



SÖDERKÖPING.SE

ኢታዊ ዝምልከት ሓበሬታ - ኣገልግሎት ሓልዮት ቁልዮ (መዋኢሉ-ሕጻናት ወዘተ)

ካብ'ዚ ዕለት ይጀምር (እዚ ዕለት ከምላእ ኣለዎ) Gäller från och med, datum

ተቐባሊ ፋቲራ Räkningmottagare

Table with 4 rows and 2-3 columns for recipient information: Name, Address, Phone, and E-mail.

በዓልቤት ሰብኣይ/በዓልቲቤት ሰበይቲ/ተጻግዲ

Table with 3 rows and 2-3 columns for caregiver information: Name, Address, and E-mail.

ናይ ወናኒ ቦታ ኣድራሻኡ ካብ'ዚ ኣብ ኣዕሊ ተዋሂቡ ዘሎ ምስ ዝኖሩ Platsinnehavare med annan adress än ovan

Table with 2 rows and 2-3 columns for other address holder information: Name, Address, and E-mail.

ቦታ ይምልከተሎም ናይ ዘለዉ ቁልዮ ሓበሬታ (ኣቲ ትካል ብብሕቲ ወይ ብተራድኣ ዝካየድ ኣዉን ክኸውን ይኸእል እዩ) Uppgifter om placerade barn

Table with 3 rows and 3 columns for child placement information: Name, Personnummer, and Placeringsställe.

ኢታዊ Inkomst

Table with 3 columns: Category, Räkningmottagare, and Maka/make/sambo. Rows include Bruttoinkomst, Förmåner, Bidrag, Ersättningar, etc.

ከታም Underskrift

ወልታዊ ሓበሬታይ ነዚ ዘመልከቶ ዘልኹ ብዝምልከት ኣገባብ ከምስራሕ እፈቅድ. Jag godkänner att mina personuppgifter behandlas för det ändamål som ansökan avser.

Signature and date fields for the applicant and caregiver.

እዚ ተዋሂቡ ዘሎ ሓበሬታ ምስቲ ካብ ኣሰራርኡ/ቤ/ጽ ማሕበራዊ ውሕስነት ወይ ካልእ በዓል መዘ ዝርከብ ሓበሬታ ከነወዳድሮ ኢና Inlämnade uppgifter kan komma att jämföras med uppgift från arbetsgivare, försäkringskassa eller annan myndighet



SÖDERKÖPING.SE

ወናኒ ቦታ Platsinnehavare:

እቲ/እታ ወይ እቶም ቦታ አገልግሎት ሐልዮት ቁልዓ ዝፍቀደሎም ዘለዉ ወለዲ den eller de vårdnadshavare som får en plats är att betrakta som platsinnehavare.

እቶት ዝምልከት ሓበሬታ ከወሃብ ኣለዎ Inkomstuppgift ska lämnas

- ቅድሚ እቲ ቦታ ምዕዳሎ Innan platsen tas i anspråk
- ናይታ ስድራቤት ኣታዊ ምስ ዝቐየር Då familjens inkomst ändras
- እቲ ንኡስ-ዞባ ምስ ዝጠልብ Efter begäran från kommunen

ክፍሊት ክኸፍሉ ዝግባእም ሰባት Avgiftspliktiga personer

ንውልቁ ዝነበር ወላደኛን ሰብ-ሓዳርን ኣገልግሎት ሐልዮት ቁልዓ ክኸፍሉ ይምልከቶም እዩ። ክፍሊት ብዝምልከት ከም ሰብ-ሓዳር ዝውሰዱ እቶም ሓባራዊ መንግስቲ ዘለዎም፡ ናይ ሓባር ቁልዓ ይሃልዎም ኣይህልዎም ብዘይገድሱ፡ እቶም፡ እቶም ወለዲ ነቲ ሰራት ክፍሊት ዝኾነ ሓባራዊ ቍጠባዊ እቶም ከህቡ ግቡእ ኣለዎም። Barnomsorgstaxan gäller för ensamstående och gifta föräldrar. Som gifta jämställs i avgiftshänseende sammanboende med gemensamt hushåll oavsett om det finns gemensamma barn eller inte. Föräldrar är skyldiga att lämna uppgift om sammanboendes ekonomiska förhållanden som underlag för avgiftsättningen.

ሰራት ክፍሊት ዝኾነ ኣታዊ Avgiftsgrundande inkomst

ሰራት ክፍሊት ዝኾነ ኣታዊ ዝውሰድ ደምዘ ቅድሚ ቀረጽን ካልእት ዝቐረጹ ኣታውታትን ብመሰረት ሕገ ቀረጽ ናይ ኣታዊ ካብ ብሕታዊ ትካል ዝርከብ መኸሰብ እዩም። ኣብዚ ታሕቲ ሓዲት ቀረጽ ዝኸፈሎም ኣብነታት ተዋሃቦም ኣለዉ። እቲ ትረኽቦ ኣታዊ ከም ኣታዊ ክሕሰብ ድዩ ኣይሕሰብን ምስ ትጠራጠር ነቲ ዝምልከቶ ትካል ሕተቶ። Med avgiftsgrundande inkomst avses lön före skatt och andra skattepliktiga inkomster samt överskott i näringsverksamhet enligt inkomstskattelagen. Nedan följer några exempel på skattepliktiga inkomster. Om du är osäker på om inkomst ska räknas med eller ej kontakta respektive områdesexpedition.

እንታይ እዩ ከም ኣታዊ ዝውሰድ Vad räknas som inkomst

ጠቐላላ ኣታዊ ቅድሚ ቀረጽ Bruttoinkomst

ደምዘ፡ካሳቢ፡ ናይ ዘውዳእካ ገንዘብ መተካእታ ክፍሊት፡ ጥርታ፡ ካብ ወጻኢ ሃገር ትረኽቦ ኣታዊ እውን ኣብ ሸወደን ከም ኣታዊ ይሕሰብ። Lön, arvoden, kostnadsersättningar, pensioner. Inkomst av utlandstjänst jämställs med inkomst i Sverige.

ሓለፋ Förmåner

ኩሉ ዝቐረጹ ሓለፋ ከም ኣበል፡ናይ መኪና ሓለፋ፡ናይ መጓጓዣ መተካእታ ክፍሊት፡ ናይ ምግብ ዝወሃብ ሓለፋ ወዘተ Alla beskattningsbara förmåner såsom traktamente, bilförmån, reseersättning, matersättning m.m.

ሓገዝ Bidrag

ናይ ትምህርቲ መልዕሎ፡ ቁልዓ ንምላላይ ዝወሃብ መልዕሎ(እቲ ዝቐረጽ ክፋል) Utbildningsbidrag, vårdbidrag (beskattningsbar del)

መተካእታ ክፍሊት Ersättningar

መተካእታ ክፍሊት ሕግም፡መተካእታ ክፍሊት ወላዲ፡ ዓመታዊ መልዕሎ፡ ኣብ እዋን ስራሕ-ኣልባነት ዝኸፈሎ መተካእታ ክፍሊታት፡ ኣብ እዋን ምህርን ሃገራዊ ኣገልግሎትን ዝኸፈሎ ኣለታዊ መተካእታ ክፍሊት፡ መተካእታ ክፍሊት ኣላዩት ስድራ(እቲ ካሳቢ ዝኾነ ክፋል) Sjukpenning, föräldrapenning, livränta, olika ersättningar vid arbetslöshet, dagpenning vid utbildning och tjänstgöring inom försvaret, familjehemsersättning (arvodessdel)

ካብ ብሕታዊ ትካል ዝርከብ ኣታዊ Näringsverksamhet

ካብ ብሕታዊ ትካል ዝርከብ ኣታዊ ከተረጋገጸ ኣጻጋዊ ስለ ዝኾነ ዓመታዊ ግብረ ንምኽፋል ኣብዛ ዘለና ዓመት ዝሃብካዩ እቶት ከም ሰራት መጠን ናይቲ ትኸፍሎ ክፍሊት ከውሰድ እዩ። Eftersom det föreligger stora svårigheter att fastställa en inkomst av näringsverksamhet så utgör inkomstunderlaget till preliminär skatt innevarande år, underlag för avgiftens fastställande.

እቲ ኣታዊ ዝቐየር ሓዲ ምስ ዘይከውን Inkomsten varierar

እቲ ኣታዊ ወርሒ ወርሒ ምስ ዝቐየር ናይ ፍርቂ ዓመት ኣታዊ ማእከላይ ምጋም ምውሳድ የድሊ። Om inkomsten varierar regelmässigt mellan månaderna bör en genomsnittsbereäkning per halvår göras.

ከም ኣታዊ ዘይሕሰቡ Som inkomst räknas inte

ሓገዝ ቁልዓ፡ሓገዝ ክራይዝ፡ሓገዝ መእለዩ ቁልዓ፡ቍጠባዊ ረዲኤት፡መዕንገሊ-ቁልዓ ካብ ቢ/ጽ ማሕበራዊ ውሕስነት፡ፊናንስያዊ ደገፍ ንትምህርቲ፡መተካእታ ክፍሊት ንስነ-ኣሳን፡ መተካእታ ክፍሊት ንመተካእታዊ ሓተቲ ዑቕባ፡ ካብ ርእሰ-ማል ዝርከብ ኣታዊ። Barnbidrag, bostadsbidrag, vårdnadsbidrag, försörjningsstöd, underhållsstöd, studiemedel, handikappersättning, introduktionsersättning för flyktingar, inkomst av kapital.

ኣተሓሕዝ ውልቃዊ ሓበሬታኻ

ንኡስ-ዞባ ሰደርሸጊንግ ኣብዚ ቅጥዒ ንዝሃብካዩም ውልቃውያን ሓበሬታኻ ከምስራሖምን ሰኒዱ ክሕዞም እዩ። ዕላማ ናይዚ ምምስራሕ ነዚ ኣመልኪትካዩ ዘለኻ ውሳኔ ንምሃብን ነቲ ሕገ ምሕደራ ኣብ ልዕሊ ንኡስ-ዞባ ዝቐርጠ ጠለብ ንምግልጋልን እዩ።በዚ ኣብ ላዕሊ ተመልኪቶ ዘሎ ኣገባብ ውልቃዊ ሓበሬታኻ እንተ ዘይሂብካና ወይ ከምስርሑ እንተ ዘየፍቂድካልና ጉዳይካ ውሳኔ ክንህበሉ ኣይከኣልን እዩ።

እዚ ንኡስ-ዞባ ኣብ ምምስራሕ ውልቃዊ ሓበሬታ ድንጋጎ ምሉእነትን ምዕቃብ ምስጢርን ኣብ ግምት ብምእታው ይዳዩ። ውልቃዊ ሓበሬታ ንኸምስራሕ መንግስታውያን ትካላት ዝተዋህበን መዚ ንኸፍጹማን ንኡሳን ዞባታት ርብሓ ህዘቢ ንኸምልእን ኣብ ዝብል ሕጋዊ መተካእታ ይምስረት።

እቲ ንኡስ-ዞባ ውልቃዊ ሓበሬታኻ ኣብ ዝምስረሑሉ ቡቶም ምስ ንኡስ-ዞባ ኣዋናዊ ውዕል ዘለዎም ተሓጋገዙቲ ጉዳይት ውልቃዊ ሓበሬታ ኣብ እዋን ስርዓተ-ሰርሒት ከምስርሑ ይኸእል እዩም። እቲ ንኡስ-ዞባ ብሕገ ኣድላዩ ኣብ ዝኾነሉ ውልቃዊ ሓበሬታኻ ንሳልሳይ ኣካል ከካፍሎ ይኸእል እዩ።

ሓላፍነት ውልቃዊ ሓበሬታ ዝወስድ እቲ ሽማግሌ ቁልዓን ትምህርትን እዩ። ኣብቲ ንኡስ-ዞባ ብዘሰባኻ ተታሒዞ ዘሎ ሓበሬታ ንኸስተኻኸል፡ ንኸሰገር ወይ እቲ ንኡስ-ዞባ ደረት ኸገብረሉ ምስ ትደሊ ነቲ ሽማግሌ ክትውከሶ ትኸእል። ነዚ ንምግባር እቲ ዝቐለሊ ኢሜል ናብ barnochutbildningsnamnden@soderkoping.se ብምልእኻ እዩ እንተዘይኮነ ናብቲ መቐበሊ ጋሻ ናይቲ ንኡስ-ዞባ ተሊፎን 0121-181 00 ብምድዋል ትውከስ። ወይ ድማ ነቲ ዝምልከቶ ተሓላቒ ጸወን ሓበሬታ ብኢሜል dataskyddsbud@soderkoping.se ወይ ብመቐበሊ ጋሻ መንገዱ ክትውከሶ ትኸእል። ውልቃዊ ሓበሬታኻ ብዝምልከት ቅሬታ ምስ ዝህልወካ፡ ስክፍታኻ ወይ ጥርጉፍ ነቲ ተቐጻጻር በዓል-መዚ ዝኾነ ምክትታል ሓበሬታ (Datainspektionen) ኣብብር።